

2. Mõista kohtukulud välja *Artegodan GmbH*-lt.

(¹) ELT C 195, 17.7.2010.

Euroopa Kohtu (teine koda) 19. aprilli 2012. aasta otsus (Bundesarbeitsgerichti eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Galina Meister versus Speech Design Carrier Systems GmbH

(Kohtuasi C-415/10) (¹)

(Direktiivid 2000/43/EÜ, 2000/78/EÜ ja 2006/54/EÜ — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Töötaja, kes väidab usutavalt, et ta täidab töökuulutus esitatud nõuded — Selle töötaja õigus saada teavet selle kohta, kas töandja võttis tööle teise töölesooviija)

(2012/C 165/06)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesarbeitsgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Galina Meister

Kostja: Speech Design Carrier Systems GmbH

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesarbeitsgericht — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta direktiivi 2006/54/EÜ meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes (ELT L 204, lk 23) artikli 19 lõike 1 ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/43/EÜ, millega rakendatakse võrdse kohtlemise põhimõtte sõltumata isikute rassilisest või etnilisest päritolust (EÜT L 180, lk 22; ELT eriväljaanne 20/01, lk 23), artikli 8 lõike 1 ning nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79), artikli 10 lõike 1 tõlgendamine — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Tõendamiskoormis — Isiku, keda ei võetud eraettevõtja töökohale kandideerimisel tööle, õigus saada kogu teave valikumenetluse kohta tõendamaks võimaliku diskrimineerimise esinemist

Resolutsioon

Nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/43/EÜ (millega rakendatakse võrdse kohtlemise põhimõtte sõltumata isikute rassilisest või etnilisest päritolust) artikli 8 lõiget 1, nõukogu 27. novembri

2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ (millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel) artikli 10 lõiget 1 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta direktiivi 2006/54/EÜ meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes artikli 19 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et need ei näe ette töötajale, kes väidab usutavalt, et ta täidab töökuulutuse nõuded ning kes ei osutu valituks, õigust saada teavet selle kohta, kas töandja võttis tööle teise töölesooviija.

Ei saa siiski välistada, et kostja keeldumine teabe esitamisest võib olla asjaolu, mida tuleb arvesse võtta niisuguste faktiliste asjaolude tõendamisel, mille põhjal võib eeldada, et on toimunud otsene või kaudne diskrimineerimine. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on tema menetluses oleva kohtuvaidluse asjaolusid arvestades kontrollida, kas see on nii ka põhikohtuasjas.

(¹) ELT C 301, 6.11.2010.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 19. aprilli 2012. aasta otsus (Högsta domstoleni (Rootsi) eelotsusetaotlus) — Bonnier Audio AB, Earbooks AB, Norstedts Förlagsgrupp AB, Piratförlaget AB, Storyside AB versus Perfect Communication Sweden AB

(Kohtuasi C-461/10) (¹)

(Autoriõigus ja sellega kaasnevad õigused — Andmete töötlemine interneti teel — Ainuõiguse kahjustamine — Kuulamisraamatud, mis on tehtud kättesaadavaks FTP serveri kaudu interneti teel IP-aadressilt, mille on andnud internetiteenuste osutaja — Internetiteenuste osutajale tehtud ettekirjutus avaldada IP-aadressi kasutaja nimi ja aadress)

(2012/C 165/07)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Högsta domstolen

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Bonnier Audio AB, Earbooks AB, Norstedts Förlagsgrupp AB, Piratförlaget AB, Storyside AB

Kostjad: Perfect Communication Sweden AB

Ese

Eelotsusetaotlus — Högsta domstolen — 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ (ELT L 105, lk 54) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta (ELT L 157, lk 45; ELT eriväljaanne 17/02, lk 3239), tõlgendamine — Intellektuaalomand — Kirjastajatele kuuluv ainuõigus kuulamisraamatute üldsusele kättesaadavaks tegemiseks — Selle õiguse väidetav rikkumine nende kuulamisraamatute kättesaadavaks tegemisega FTP (file transfer protocol) serveri kaudu internetis failide vahetamise programmi abil — Internetiteenuste osutajale, kes tagab serveri internetiühenduse IP-aadressi andmise teel, tehtud ettekirjutus avaldada autoriõiguse omanikule nende isikute nimed ja aadressid, kes on registreeritud selle IP-aadressi kasutajateks teataval ajavahemikul

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/24/EÜ (mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ) tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus niisuguste siseriiklike õigusnormide kohaldamine, mis on kehtestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ (intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta) artikli 8 alusel ja mis lubavad interneti abonendi või interneti kasutaja kindlakstegemise eesmärgil kohustada internetiteenuste osutajat avaldama autoriõiguse omanikule või tema volitatud isikule selle abonendi andmed, kellele on antud IP-aadress (interneti-protokolli aadress), mida on kasutatud nimetatud õiguse kahjustamisel, kuna need õigusnormid ei kuulu direktiivi 2006/24 esemelisse kohaldamisalas.

Põhikohtuasjas ei ole asjakohane fakt, et kõnealune liikmesriik ei ole direktiivi 2006/24 veel üle võtnud, kuigi selleks ette nähtud tähtaeg on möödunud.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. juuli 2002. aasta direktiivi 2002/58/EÜ (milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris (eraelu puutumatust ja elektroonilist sidet käsitlev direktiiv)) ja direktiivi 2004/48 tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus niisugused siseriiklikud õigusnormid, nagu on põhikohtuasjas kõne all, kuna need õigusnormid võimaldavad liikmesriigi kohtul, kellele selleks õigustatud isik on esitanud taotluse teha isikuandmete avaldamise ettekirjutus, iga juhtumi asjaolude põhjal ja proportsionaalsuse põhimõttest tulenevaid nõudeid korraldada arvesse võttes kaaluda asjas esinevaid vastandlikke huvisid.

(¹) ELT C 317, 20.11.2010.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 19. aprilli 2012. aasta otsus (Oberster Gerichtshof — Austria eelotsusetaotlus) — Wintersteiger AG versus Products 4U Sondermaschinenbau GmbH

(Kohtuasi C-523/10) (¹)

(Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Kohtualluvus ja kohtuotsuste täitmine tsiviil- ja kaubandusajades — Kohtualluvus „lepinguvälise kahju puhul” — Selle paiga kindlaksmääramine, kus kahjustav sündmus on toimunud või võib toimuda — Liikmesriigi tippdomeeni nime all tegutseva otsinguteenuse pakkuja veebisait — Muus liikmesriigis registreeritud kaubamärgiga identse märksõna kasutamine reklaamija poolt)

(2012/C 165/08)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberster Gerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Wintersteiger AG

Kostja: Products 4U Sondermaschinenbau GmbH

Ese

Eelotsusetaotlus — Oberster Gerichtshof — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste [tunnustamise ja] täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 5 punkti 3 tõlgendamine — Pädeva kohtu määramine sellise hagi menetlemiseks, mille ese on keelata kaubamärgiga identse tähise kasutamine teenuse osutaja poolt, kes tegeleb Interneti otsingumootori haldamisega selliselt, et selle tähise sisestamisel märksõnana („AdWord”) ilmub automaatselt selliste kaupade ja teenuste reklaam, mis sarnanevad selle kaubamärgiga kaitstud kaupadele või teenustele või on nendega identsed — Olukord, kus kaubamärk on esimeses liikmesriigis kaitstud ning nimetatud reklaam töötab üksnes selle otsingumootori tippdomeeni kaudu (top-level domain), mis viitab teisele liikmesriigile, kuid on kättesaadav esimesest liikmesriigist ja selle ametlikus keeles — „Paiga [...]”, kus kahjustav sündmus on toimunud või võib toimuda” kindlaksmääramise kriteeriumid

Resolutsioon

Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste [tunnustamise ja] täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 5 punkti 3 tuleb tõlgendada nii, et vaidluse, mis puudutab liikmesriigis registreeritud kaubamärgi rikkumist